



Crisis telephone
Forced Marriage

0800 – 0667888
(call free of charge)

zwangsheirat@kargah.de



zwangsheirat@kargah.de



Krisentelefon Zwangsheirat

0800 – 0667888
(Anruf kostenlos)

Zwangsheirat und Zwangsehe sind Menschenrechtsverletzungen. Sie verstoßen u.a. gegen Artikel 1 und Artikel 6 des Grundgesetzes und sind nach dem Strafgesetzbuch strafbare Handlungen.

Wenn du nicht weißt, was du tun sollst oder glaubst, nichts gegen deine Verheiratung tun zu können: Rede mit einem Menschen dem du vertraust – vielleicht mit einer Freundin, einer Lehrerin, einer Kollegin. Trau dich. Beim Krisentelefon Zwangsheirat bekommst du Hilfe.

Forced marriage violates the human rights. It violates, inter alia, Article 1 and Article 6 of the Basic Law and is a criminal acts under the Criminal Code.

If you do not know what to do or think you cannot do anything about your upcoming marriage: Talk to a person you trust – maybe to a friend, a teacher, a colleague. Go on – don't hesitate. You can get help at the crisis telephone Forced Marriage.

Erstellt unter Mitwirkung von:

- AMFN e.V.
- Caritas-Sozialwerk St. Elisabeth, Vechta
- Huda-Netzwerk für muslimische Frauen e.V.
- Integrationsbeauftragte des Landes Niedersachsen
- Internationales Zentrum für Menschenrechte der Kurden e.V.
- PEC e.V., Plattform Ezidischer Celler
- Schura Niedersachsen
- Suana / Kargah e.V.

Herausgeber:
Niedersächsisches Ministerium für
Soziales, Gesundheit und Gleichstellung
Hannah-Arendt-Platz 2
D-30159 Hannover

Februar 2017



**Kein Mädchen, keine Frau
darf zur Ehe gezwungen
werden!**

Hol dir Rat und Informationen unter
der vertraulichen Telefonnummer oder
E-Mailadresse.

***No girl, no woman should be
forced to get married.***

*Get advice and information under
the confidential phone number or
e-mail address.*



Niedersachsen



Krisentelefon Zwangsheirat

0800 – 0667888
(Anruf kostenlos)

zwangsheirat@kargah.de

Kein Mädchen, keine Frau darf zur Ehe gezwungen werden!

Wenn du ahnst, ...

- dass du nicht frei wählen kannst, wen oder wann du heiraten möchtest,
- dass du versprochen bist und du das Versprechen vielleicht nicht einlösen möchtest,
- dass du aus deiner Ehe fliehen möchtest, und nicht weißt, wie ...,
- dass deine Freundin oder eine Person, die du kennst bedrängt wird, zu heiraten ohne dass sie dies jetzt schon möchte:

Hol dir Rat und Informationen unter der vertraulichen Telefonnummer **0800/0667888** oder der E-Mailadresse **zwangsheirat@kargah.de**. Die Beratung kann auch in albanischer Sprache stattfinden.

No girl, no woman should be forced to get married.

If you suspect ...,

- that you cannot choose freely to whom or when you want to get married,
- that you are promised and you may not want to honor the promise,
- that you want to flee from your marriage, and do not know how ...,
- that your girlfriend or a person you know is harassed to get married without her wanting to do this at the present time:

Get advice and information under the confidential telephone number **0800/0667888** or the e-mail address **zwangsheirat@kargah.de**. The consultation can also take place in another language.



Ayse liebt Mehmet. Sie wollen sich verloben. Ihre Familie merkt an, dass es besser für sie ist, wenn sie ihren Vetter Mustafa heiratet. Ayse ist sehr unglücklich. Die Sommerferien stehen vor der Tür. Der Flug in die Heimat der Eltern ist gebucht.

Ayse loves Mehmet. They want to get engaged. Her family states that it is better for her to marry her cousin Mustafa. Ayse is very unhappy. The summer holidays are just around the corner. The flight to the parents' home country has already been booked.



Majida (20) kommt aus Pakistan. Sie wurde vor 4 Jahren mit ihrem Cousin Ali verheiratet, der in Hannover lebt. Sie hat 3 Kinder und geht nie aus dem Haus. Die Ehe läuft nicht gut. Majida möchte sich trennen. Beide Familien sagen, dass das nicht geht. Eine Trennung würde Schande bringen.

Majida (20) is from Pakistan. 4 years ago, she was married to her cousin Ali, who lives in Hanover. She has got 3 children and never leaves the house. The marriage is not working out. Majida wants to separate from her husband. Both families say that this is not possible. A separation would bring shame upon the family.



Cigdem ist 15. Sie träumt davon, nach dem Abitur Medizin zu studieren. Die Familie erhält Besuch von Männern. Ihre Familie drängt sie, einen der Männer auszusuchen. Cigdem möchte aber noch nicht heiraten. Sie ist verunsichert. Sie möchte eine gute Tochter sein.

Cigdem is 15. She dreams of studying medicine after graduation. The family is visited by men. Her family urges her to choose one of the men. Cigdem does not want to get married yet. She feels insecure. She wants to be a good daughter.